

# SEKONIC

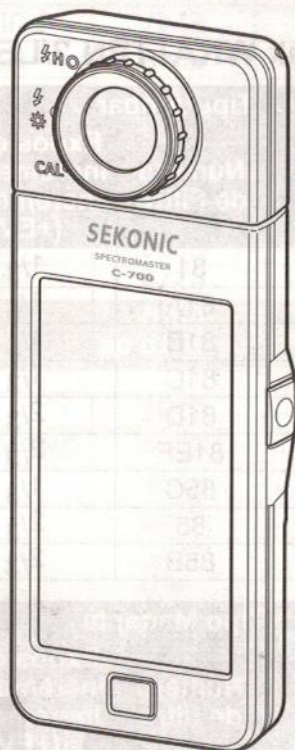
Espectrómetro  
para foto, vídeo y cine

## SPECTROMASTER

### C-700

### C-700R

### Guía Rápida



Muchas gracias por haber adquirido SPECTROMASTER. Esta guía rápida presenta la operación básica para este instrumento.

Por favor consulte el "Manual de Uso" del CD-ROM (producto incluido) para detalles de uso.

## 1. Confirmando los Elementos Incluidos

Este instrumento y los siguientes accesorios están incluidos. Confirme si no encuentra alguno de los accesorios después de desembalar.

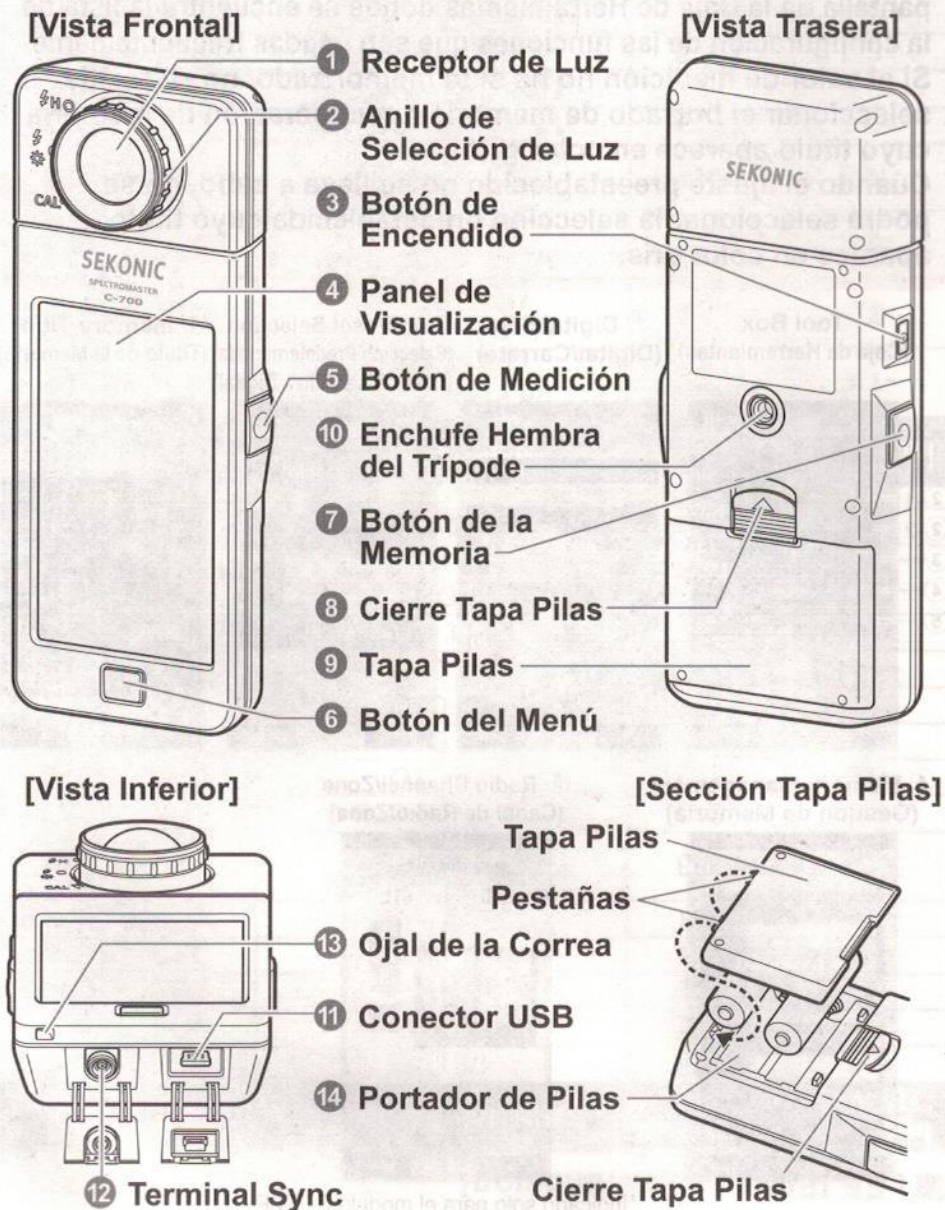
Guía Rápida	Cuerpo Principal	CD-ROM
		 <b>- Manual de Uso</b> <b>- Utilidad para las Series C-700</b>
<b>Precauciones de Seguridad</b>	<b>Correa para el Cuello</b>	<b>Estuche</b>

\* Si algún elemento falta, por favor contacte con el agente de ventas.

\* Pilas (tamaño AA) y cable USB no están incluidos. Por favor prepare de antemano estos elementos.

## 2. Designaciones de las Partes

La designación de las partes es la siguiente.

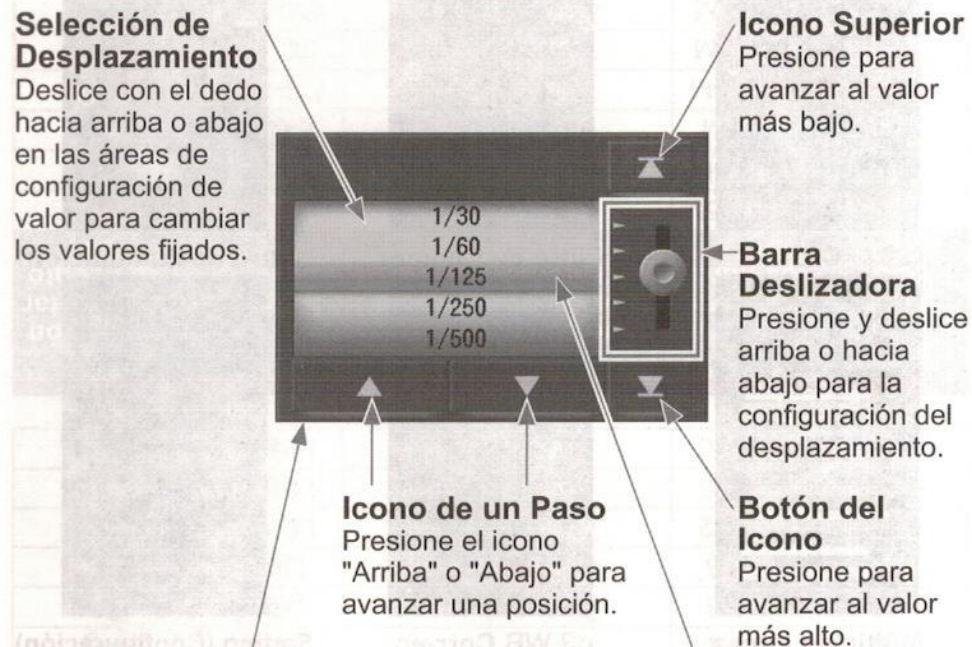


## 3. Método de Operación

Se describe el método de operación del Panel de Visualización de este instrumento.

Al tocar el icono con el dedo, puede seleccionar la operación o el elemento deseado.

(Ex.) Pantalla de Selección de Velocidad del Obturador

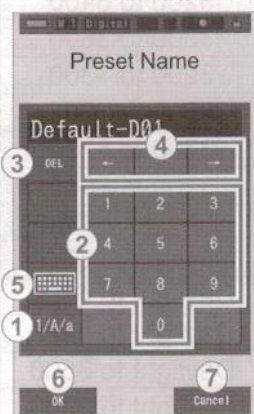


\* Una iluminación azul bajo los iconos indica que los iconos están operativos.

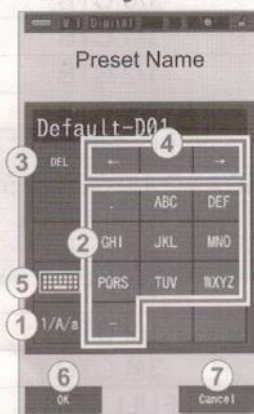
\* La barra azul indica el valor seleccionado.

## 4. Ingreso de Cifras/Caracteres

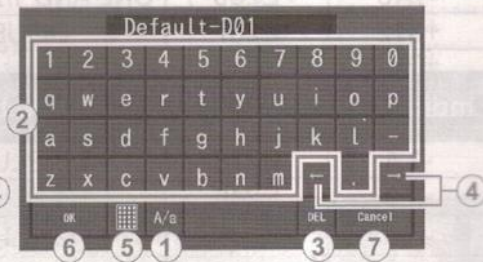
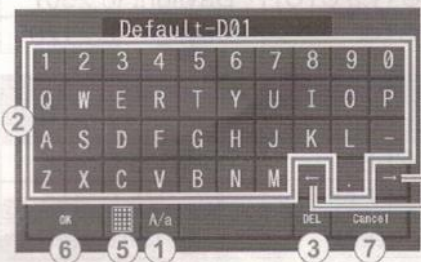
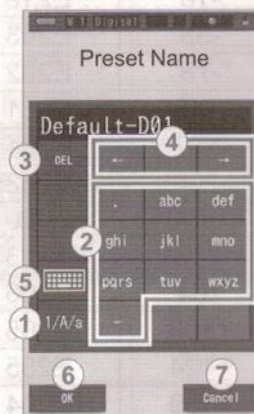
Pantalla de Entrada de Valor



Pantalla de Entrada de Mayúsculas



Pantalla de Entrada de Minúsculas



Método de Ingreso de Caracteres y Cifras  
(Pantalla de Configuración de Carácter, Pantalla de Configuración de Cifra)

Número	Llave	Descripción
①	1/A/a	Desplazar entre las cifras/mayúsculas/minúsculas.
②	0-9, ABC, abc, guion, punto	Al tocarlo se muestra un valor de entrada en la sección superior. Al tocar el mismo botón varias veces, puede cambiar la entrada de caracteres al alfabeto inglés (ABC).
③	Borrar	Borrar el carácter que está en la posición del cursor.
④	← →	Mover la posición de entrada.
⑤	Teclado	Cambio entre teclado Standard y teclado QWERTY.
⑥	OK	Confirmar el valor de entrada y regresar a la pantalla original.
⑦	Cancel	Cancelar el valor de entrada y regresar a la pantalla original.

## 5. Encendiendo

Después de insertar las pilas, encienda el Anillo de Selección de Luz ② para ajustar la posición de calibración oscura (▶) para encender este instrumento presionando el Botón de Encendido ③.

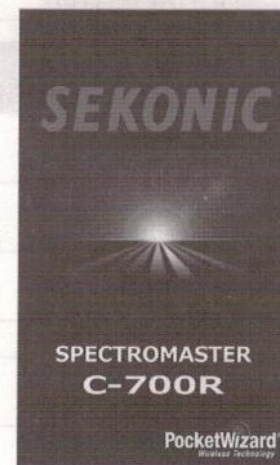
Después de visualizar la pantalla de Inicio (por 2 segundos) en el Panel de Visualización, la calibración oscura comienza. Después de que la calibración oscura se finalice apropiadamente, se mostrará la pantalla de Medición.

Fijando la posición de la calibración oscura. Presione el Botón de Encendido ③.

Anillo de Selección de Luz ②



Pantalla Inicial



Pantalla de Medición



Botón de Encendido ③

\* Cuando se muestra la Pantalla de Confirmación de Posición de la Calibración Oscura, fije la posición de la calibración oscura y realice la operación de nuevo.

\* Para apagar, mantenga presionado el Botón de Encendido por más de un segundo.

\* Por favor espere 3 o más segundos entre ENCENDER y APAGAR el instrumento.

### Pantalla de Confirmación de Posición de la Calibración Oscura

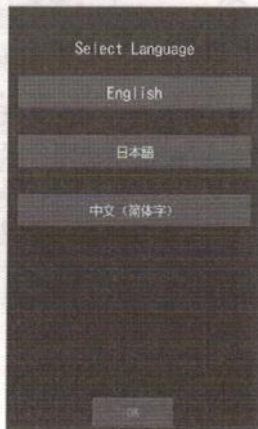


\* Si aparece el mensaje "Please set Light Selection Ring for dark calibration." (Por favor, fije el Anillo de Selección de Luz para la calibración oscura.), fije el Anillo de Selección de Luz ② a la posición de la calibración oscura.

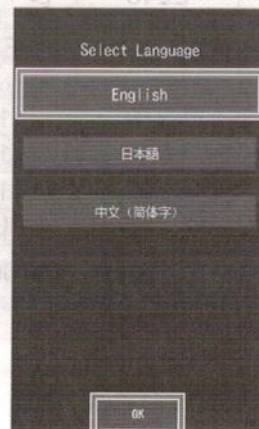
\* Al tomar una medición, fije el Anillo de Selección de Luz ② al campo L (icono en el medio) para el ambiente de luz. Para la luz flash, fije al campo H (luz brillante: icono de la parte superior) o al campo L (poca luz: icono en el medio) en función de la potencia de salida del flash.

Seleccione el idioma que va a utilizar al encender por primera vez. El idioma seleccionado se mostrará en la pantalla y estará rodeado en azul. Presione el icono de "OK" para confirmar. Incluso después de haber confirmado el idioma, lo podrá cambiar más adelante.

Pantalla de Selección de Idioma



Pantalla de Confirmación de la Selección de Idioma

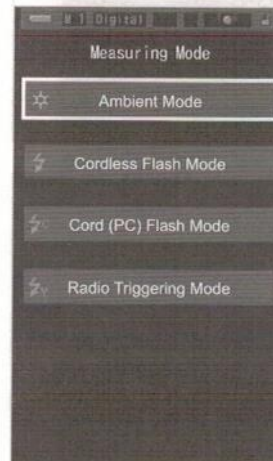


## 6-1. Preparación de Medición (Modo de Medición, Modo de Visualización)

Puede cambiar las pantallas después de encender como se explica a continuación. Cambios de la pantalla de Medición para cada pantalla.

\* Presionando el Botón del Menú ⑥ cambia a la Pantalla de Selección de Modo de Visualización.

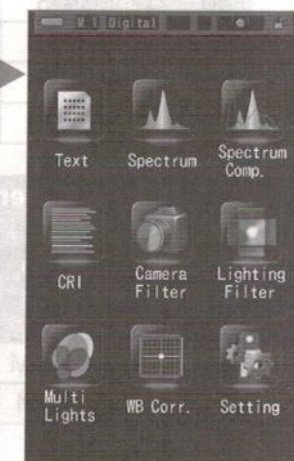
Pantalla de Selección del Modo de Medición



Pantalla de Medición (Modo Texto)



Pantalla de Selección de Modo de Visualización



Modo de Medición	Icono	Descripción
Ambient Light Mode		Mide la luz continua como la luz del sol, tungsteno, fosforescente, luces LED.
Luz Flash Cordless Mode		Detecta el brillo del flash sin la conexión del fotómetro después de presionar el Botón de Medición al medidor del brazo por 90 segundos y el flash se dispara por separado. Medir usando flash durante el tiempo de espera.
Luz Flash Cord (PC) Mode		Detecta el brillo del flash con la conexión del cable medidor de flash de la PC (sincro).
Luz Flash Radio Triggering Mode (Solo para el modelo C-700R)		Detecta el brillo del flash sin la conexión del cable medidor de flash después de que la señal de radio transmitida haya sido recibida por el flash conectado al receptor radial.

## 6-2. Modo de Visualización

Presione el botón de medición ⑤ para efectuar una medición cada Modo de Visualización.  
 Oprima el botón de memoria ⑦ para que se grabe el valor medido.

**Texto**

**Gama**

**Gama Comp.**

**CRI**

**Filtro de Cámara**

**Filtro de Iluminación**

**Múltiples Luces**

**WB Corr.**

**Setting (Configuración)**

## 7. Funciones

Al presionar el icono de la "Tool Box ( )" (Caja de Herramientas) en los cambios de la pantalla de medición a la pantalla de la Caja de Herramientas donde se encuentra la lista de la configuración de las funciones que son usadas frecuentemente. Si el valor de medición no ha sido memorizado, no se puede seleccionar el borrado de memoria o recuperación de memoria cuyo título aparece en color gris. Cuando el ajuste preestablecido no se lleva a cabo, no se podrá seleccionar la selección preestablecida cuyo título aparece en color gris.

**Tool Box**  
(Caja de Herramientas)

① **Digital/Film**  
(Digital/Carrete)

②-1 **Preset Selection**  
(Selección Predeterminada)  
(Cuando se Utiliza Digital)

③ **Memory Title**  
(Título de la Memoria)

④ **Memory Management**  
(Gestion de Memoria)

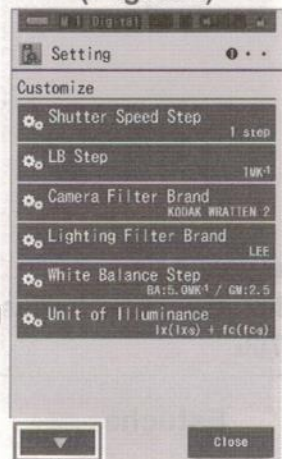
⑤ **Radio Channel/Zone**  
(Canal de Radio/Zona)

\*Indicado solo para el modelo C-700R

## 8. Selección de los Elementos de Visualización

Al tocar el icono de "Setting" (Configuración) en la Pantalla de Selección de Modo de Visualización hará que esta cambie a la pantalla de Configuración. Aquí podrá establecer funciones y métodos de visualización requeridos para mediciones por adelantado. Los iconos se mostrarán de la siguiente forma.

Setting (Configuración)  
(Página 1)



A la página 2

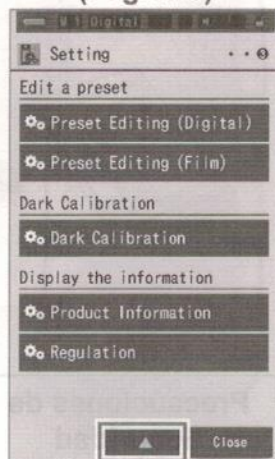
Setting (Configuración)  
(Página 2)



A la página 3

A la página 1

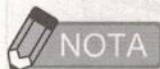
Setting (Configuración)  
(Página 3)



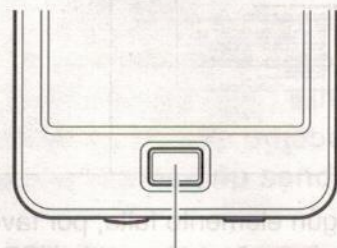
A la página 2

\*1: Los modelos vendidos en algunos países no visualizan la iluminancia y la exposición en "fc (fc·s)" debido a restricciones legales.

\*2: Indicado solo para el modelo C-700R



Al presionar el Botón del Menú ⑥ se cancelará cualquier operación y se regresará a la Pantalla de Selección de Modo de Visualización.



Botón del Menú ⑥

## 9. Tipo de filtro

Al utilizar filtros LB/CC de la cámara basándose en la compensación recomendada mostrada en el medidor (C-700 series), por favor tenga en cuenta que la luz que entra en la lente/cámara será menos intensa. Si su cámara no tiene un sistema de medición A Través del Objetivo (TTL), entonces utilice la tabla de abajo para determinar la compensación de exposición correcta de la lectura del medidor de luz de mano. Si utiliza un filtro de luz, la compensación de exposición no es necesaria.

### ■ Kodak WRATTEN 2/LEE Filtro [Filtro de Cámara]

Tipo Ámbar			Tipo Azul		
Índice LB (MK <sup>-1</sup> )	Número de Filtro	Exposición Incrementar Incremento (+EV)	Índice LB (MK <sup>-1</sup> )	Número de Filtro	Exposición Incrementar Incremento (+EV)
+9	81	1/3	-10	82	1/3
+18	81A	1/3	-21	82A	1/3
+27	81B	1/3	-32	82B	2/3
+35	81C	1/3	-45	82C	2/3
+42	81D	2/3	-56	80D	2/3
+52	81EF	2/3	-81	80C	1
+81	85C	1/3	-112	80B	1 2/3
+112	85	2/3	-131	80A	2
+131	85B	2/3			

Tipo Magenta			Tipo Verde		
Índice CC	Número de filtro	Exposición Incrementar Incremento (+EV)	Índice CC	Número de filtro	Exposición Incrementar Incremento (+EV)
+1.0	CC025M	0	-1.0	CC025G	0
+2.0	CC05M	1/3	-2.0	CC05G	1/3
+4.0	CC10M	1/3	-4.0	CC10G	1/3
+8.0	CC20M	1/3	-8.0	CC20G	1/3
+12.0	CC30M	2/3	-12.0	CC30G	2/3
+16.0	CC40M	2/3	-16.0	CC40G	2/3
+20.0	CC50M	1	-20.0	CC50G	2/3

## ■ FUJIFILM Filtro [Filtro de Cámara]

Tipo Ámbar			Tipo Azul		
Índice LB (MK <sup>-1</sup> )	Número de Filtro	Exposición Incrementar Incremento (+EV)	Índice LB (MK <sup>-1</sup> )	Número de Filtro	Exposición Incrementar Incremento (+EV)
+10	LBA-1	0	-10	LBB-1	0
+20	LBA-2	1/3	-20	LBB-2	1/3
+30	LBA-3	1/3	-30	LBB-3	1/2
+40	LBA-4	1/3	-40	LBB-4	2/3
+60	LBA-6	2/3	-60	LBB-6	2/3
+80	LBA-8	2/3	-80	LBB-8	1
+120	LBA-12	2/3	-120	LBB-12	1 2/3
+160	LBA-16	1	-160	LBB-16	2
+200	LBA-20	1	-200	LBB-20	2 1/3

Tipo Magenta			Tipo Verde		
Índice CC	Número de filtro	Exposición Incrementar Incremento (+EV)	Índice CC	Número de filtro	Exposición Incrementar Incremento (+EV)
+0.5	CC-1.25M	0	-0.5	CC-1.25G	0
+1.0	CC-2.5M	0	-1.0	CC-2.5G	0
+2.0	CC-5M	1/3	-2.0	CC-5G	1/4
+3.0	CC-7.5M	1/3	-3.0	CC-7.5G	1/3
+4.0	CC-10M	1/2	-4.0	CC-10G	1/3
+8.0	CC-20M	2/3	-8.0	CC-20G	1/2
+12.0	CC-30M	2/3	-12.0	CC-30G	2/3
+16.0	CC-40M	1	-16.0	CC-40G	2/3
+20.0	CC-50M	1 1/3	-20.0	CC-50G	1

## ■ LEE [Filtro de Iluminación]

Índice LB (MK <sup>-1</sup> )	Número de filtro	Nombre Filtro	CCT(K) Conversión
-18	L218	1/8 CTB	3200 to 3400
-35	L203	1/4 CTB	3200 to 3600
-78	L202	1/2 CTB	3200 to 4300
-113	L281	3/4 CTB	3200 to 5000
-137	L201	FULL CTB	3200 to 5700
-200	L283	ONE AND 1/2 CTB (1.5 CTB)	3200 to 8888
-274	L200	DOUBLE CTB	3200 to 26000
+26	L223	1/8 CTO	6500 to 5550
+64	L206	1/4 CTO	6500 to 4600
+109	L205	1/2 CTO	6500 to 3800
+124	L285	3/4 CTO	6500 to 3600
+159	L204	FULL CTO	6500 to 3200
+245	L286	ONE AND 1/2 CTO (1.5 CTO)	6500 to 2507
+312	L287	DOUBLE CTO	6500 to 2147

Índice CC	Número de filtro	Nombre Filtro	CC Filtro Equivalente
-1.4	L278	1/8 PLUS GREEN (1/8 PLUS G)	CC 035 Green
-3.0	L246	1/4 PLUS GREEN (1/4 PLUS G)	CC 075 Green
-6.0	L245	1/2 PLUS GREEN (1/2 PLUS G)	CC 15 Green
-12.0	L244	FULL PLUS GREEN (PLUS GREEN)	CC 30 Green
+1.4	L279	1/8 MINUS GREEN	CC 035 Magenta
+3.0	L249	1/4 MINUS GREEN	CC 075 Magenta
+6.0	L248	1/2 MINUS GREEN	CC 15 Magenta
+12.0	L247	FULL MINUS GREEN	CC 30 Magenta

( ) que se muestra en C-700/C-700R

## ■ ROSCO CINEGEL [Filtro de Iluminación]

Índice LB (MK <sup>-1</sup> )	Número de filtro	Nombre Filtro	CCT(K) Conversión
-12	R3216	1/8 CTB	3200 to 3300
-30	R3208	1/4 CTB	3200 to 3500
-49	R3206	1/3 CTB	3200 to 3800
-68	R3204	1/2 CTB	3200 to 4100
-100	R3203	3/4 CTB	3200 to 4700
-131	R3202	FULL CTB	3200 to 5500
-260	R3220	DOUBLE CTB	2800 to 10000
+20	R3410	1/8 CTO	5500 to 4900
+42	R3409	1/4 CTO	5500 to 4500
+81	R3408	1/2 CTO	5500 to 3800
+131	R3411	3/4 CTO	5500 to 3200
+167	R3407	FULL CTO	5500 to 2900
+320	R3420	DOUBLE CTO	10000 to 2400

Índice CC	Número de filtro	Nombre Filtro	CC Filtro Equivalente
-1.4	R3317	1/8 PLUS GREEN (1/8 PLUS G)	CC 035 Green
-3.0	R3316	1/4 PLUS GREEN (1/4 PLUS G)	CC 075 Green
-6.0	R3315	1/2 PLUS GREEN (1/2 PLUS G)	CC 15 Green
-12.0	R3304	PLUS GREEN	CC 30 Green
+1.4	R3318	1/8 MINUS GREEN (1/8 MINUS G)	CC 035 Magenta
+3.0	R3314	1/4 MINUS GREEN (1/4 MINUS G)	CC 075 Magenta
+6.0	R3313	1/2 MINUS GREEN (1/2 MINUS G)	CC 15 Magenta
+9.0	R3309	3/4 MINUS GREEN (3/4 MINUS G)	CC 22.5 Magenta
+12.0	R3308	MINUS GREEN	CC 30 Magenta

( ) que se muestra en C-700/C-700R

## ■ ROSCO E-COLOUR+ [Filtro de Iluminación]

Índice LB (MK <sup>-1</sup> )	Número de filtro	Nombre Filtro	CCT(K) Conversión
-18	E218	1/8 CTB	3200 to 3400
-35	E203	1/4 CTB	3200 to 3600
-78	E202	1/2 CTB	3200 to 4300
-113	E281	3/4 CTB	3200 to 5000
-137	E201	FULL CTB	3200 to 5700
-200	E283	ONE AND 1/2 CTB (1.5 CTB)	3200 to 8900
-274	E200	DOUBLE CTB	2800 to 10000
+26	E223	1/8 CTO	Daylight to 5300
+64	E206	1/4 CTO	Daylight to 4600
+109	E205	1/2 CTO	Daylight to 3800
+124	E285	3/4 CTO	Daylight to 3500
+159	E204	FULL CTO	Daylight to 3200
+245	E286	ONE AND 1/2 CTO (1.5 CTO)	Daylight to 2507
+312	E287	DOUBLE CTO	Daylight to 2120

Índice CC	Número de filtro	Nombre Filtro	CC Filtro Equivalente
-1.4	E278	1/8 PLUS GREEN	CC 035 Green
-3.0	E246	1/4 PLUS GREEN	CC 075 Green
-6.0	E245	1/2 PLUS GREEN	CC 15 Green
-12.0	E244	FULL PLUS GREEN	CC 30 Green
+1.4	E279	1/8 MINUS GREEN	CC 035 Magenta
+3.0	E249	1/4 MINUS GREEN	CC 075 Magenta
+6.0	E248	1/2 MINUS GREEN	CC 15 Magenta
+12.0	E247	FULL MINUS GREEN	CC 30 Magenta

( ) que se muestra en C-700/C-700R

## SEKONIC CORPORATION

7-24-14, Oizumi-Gakuen-Cho, Nerima-Ku, Tokyo

178-8686 Japan

TEL +81-3-3978-2335 FAX +81-3-3978-5229

<http://www.sekonic.com>

JT1597621  
JULIO 2015  
Printed in Japan